СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД • № 23

ЧЕТЫРЕСТА ДВАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник 21 марта 1949 года 3 ч дня Лейк Соксес Нью Йорк

Председатель Г-н А АЛЬВАРЕС (Куба)

Присутствуют представители следующих стран Аргентины Египта Канады Китая Кубы Норвегии Соединенного Королевства Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик Украинской Советской Социалистической Республики и Франции

1 Предварительная повестка дня (S/Agenda 420)

1 Утверждение повестки дня

2 Индонезийский вопрос

a) доклад от 1 марта 1949 г представленный Совету Безопасности Комиссией Организации Объединенных Наций для Индонезии в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 28 января 1949 года (S/1270 и S/1270/Corr 1)

b) письмо представителя Нидерландов от 2 марта 1949 года на имя Председателя Совета Безопасности относительно резолюции Совета Безопасности по индонезийскому вопросу от 28 января 1949 года (S/1274)

c) дополнительный доклад от 7 марта 1949 года представленный Совету Безопасности Комиссией Организации Объединенных Наций для Индонезии в соответствии с резолюцией Совета от 28 января 1949 года (S/1270/Add 1 и S/1270/Corr 1)

d) второй дополнительный доклад от 10 марта 1949 года представленный Совету Безопасности Комиссией Организации Объединенных Наций для Индонезии в соответствии с резолюцией Совета от 28 января 1949 года (S/1270/Add 2)

e) третий дополнительный доклад от 11 марта 1949 года представленный Совету Безопасности Комиссией Организации Объединенных Наций для Индонезии в соответствии с резолюцией Совета от 28 января 1949 года (S/1270/Add 3)

2 Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

3 Продолжение обсуждения индонезийского вопроса

По приглашению Председателя представитель Австралии г-н Худ, представитель Бельгии г-н ван Лангенхове, представитель Бирмы У Со Ньюн, представитель Индии г-н Сен, представитель Нидерландов г-н ван Ройен представитель Пакистана Абдур Рахим-хан представитель Филиппин генерал Ромуло и представитель Индонезии г н Палар занимают места за столом Совета

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)* Согласно обычному порядку в Совете речи членов Совета будут переводиться по системе последовательных переводов а речи представителей приглашенных принять участие в прениях Совета по системе одновременных переводов

Прежде чем приступить к обсуждению пунктов повестки дня я должен сообщить Совету что документ S/1293 который был роздан сегодня содержит копию телеграммы председателя Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии извещающей Совет о том что два наблюдателя Организации Объединенных Наций были ранены близ Бастраги на Северной Суматре

Я уверен что я выражаю чувства всех членов Совета Безопасности высказывая наше беспокойство по поводу происшедшего Я не предложил включить в сегодняшнюю повестку дня этого вопроса надеясь получить дополнительную информацию от председателя Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии

Г-н СЕН (Индия) *(говорит по-английски)* Благодарю Председателя за данное мне разрешение еще раз выступить Я выступаю в этой стадии обсуждения вопроса главным образом для того чтобы просить разъяснения относительно смысла и значения некоторых вопросов поднятых в течение прений Меры которые примет Совет Безопасности для проведения в жизнь программы действия изложенной в резолюции Совета от 28 января *[/S1234]* зависят в значительной степени от ясного понимания всеми заинтересованными сторонами вопросов, о которых я буду говорить

Правительство Нидерландов в своем письме от 2 марта 1949 г *[S/1274]* на имя Председателя Совета Безопасности поддерживает свои основные возражения против резолюции Совета и вновь утверждает, что оно выполнит резолюцию Совета только « поскольку она совместима с его ответственностью за поддержание в Индонезии настоящей свободы и порядка »

Во время настоящих прений представитель Нидерландов г н ван Ройен поясняя почему Нидерланды не могут восстановить республиканское правительство в Джокъякарте заявляет что восстановление республиканского правительства создало бы проблемы в отношении поддержания законности и правопорядка которые ни республиканское правительство ни Комиссия Организации Объединенных Наций для Индонезии не смогли бы разрешить *[416 е заседание]* Это создало бы опасность того что Республика сделалась бы доминирующей силой во всей Индонезии что противно принципам Ренвильского соглашения *[S/649 прибавления VIII и XIII]*

Несмотря на то что правительство Нидерландов не намерено восстановить республиканское правительство в Джокъякарте оно все же заявило по словам г на ван Ройена о своей готовности вести переговоры с республиканским правительством и на самом деле возобновило с ним неофициальные беседы через посредство представителей которых оно неоднократно посылало на остров Банка

Теперь нидерландские власти предложили президенту Республики послать делегацию на конференцию в Гааг Это по мнению г на ван Ройена в достаточной мере находится в согласии с резолюцией Совета поскольку это касается переговоров предусматриваемых в пункте 3 этой резолюции Из письма на имя Председателя Совета и из объяснений г-на ван Ройена ясно что Нидерланды в контексте резолюции Совета не делают различия между представителями республиканского правительства функционирующего как таковое на территории центром которой является Джокъякарта и республиканскими лидерами действующими как отдельные лица Став на такую точку зрения Нидерланды не намерены восстанавливать республиканского правительства в качестве первого шага к осуществлению программы изложенной в резолюции Совета

Прения в Совете Безопасности были открыты полной государственной мудрости речью *[416-е заседание]* представителя Соединенных Штатов посла г-на Остина в которой он проанализировал основные элементы и принципы резолюции Совета и сделал следующие выводы

Во-первых очевидно что Нидерланды не предложили республиканским лидерам безоговорочной свободы передвижения как это предусматривается в резолюции Совета Республиканские лидеры для того чтобы принять участие в каких-либо имеющих серьезное значение переговорах должны иметь возможность объединиться в качестве правительства на своей собственной территории восстановить контакт этого правительства со всеми его членами разбросанными по всей стране в результате военных действий и быть в состоянии правильно представлять взгляды своих политических сторонников

Во вторых опасность восстановления республиканского правительства в Джокъякарте как это изобразил г-н ван Ройен является только «плодом воображения» так как согласно ныне предлагаемому плану нидерландского правительства приблизительно через двенадцать недель республиканцы будут в состоянии поддерживать законность и порядок на своей территории Неустойчивое положение в Индонезии не является результатом присутствия республиканского правительства в Джокъякарте но вытекает непосредственно из того факта что переговоры имевшие целью политическое разрешение вопроса не привели ни к каким конкретным результатам

В третьих до тех пор пока республиканское правительство не приступит к исполнению своих обязанностей в Джокъякарте нельзя думать что оно возьмет на себя всю полноту ответственности необходимую для ведения переговоров имеющих целью справедливое и окончательное политическое разрешение этого вопроса Нельзя допустить ликвидации военными мерами одной из сторон в споре находящемся на рассмотрении Совета

Выводы г на Остина следующие

Во-первых ничего не произошло с тех пор как Совет принял резолюцию от 28 января что требовало бы какого-либо ее изменения Резолюция Совета является « здоровым и практическим базисом для справедливого и окончательного разрешения индонезийского вопроса почему мы и продолжаем ее полностью поддерживать» заявил представитель Соединенных Штатов

Во-вторых основной фактор в настоящем политическом тупике создавшемся в Индонезии является отказ Нидерландов допустить восстановление республиканского правительства в Джокъякарте Первой необходимой мерой для разрешения индонезийского вопроса является восстановление республиканского правительства в Джокъякарте

В-третьих если республиканское правительство после своего восстановления согласится принять приглашение на конференцию в Гааге переговоры между Нидерландами и республиканским правительством на этой конференции « были бы совместимы с основными целями и задачами резолюции Совета от 28 января которая само собой разумеется будет полностью сохранять свою силу и значение»

Представитель Канады генерал Макнотон выступая после г-на Остина предложил следующее Комиссия Организации Объединенных Наций для Индонезии в соответствии со своим статусом определенным резолюцией Совета должна « помочь сторонам сговориться о сроке и условиях проектируемой гаагской конференции»

Генерал Макнотон добавляет что эти предварительные переговоры не нарушат резолюций Совета Безопасности и не отразятся неблагоприятно на правах требованиях или положении спорящих сторон Он поясняет свою позицию говоря что Совет должен сделать все возможное для того чтобы помочь всем заинтересованным сторонам приступить к непосредственным переговорам и « в частности устранить препятствие повидимому в настоящее время мешающее республиканским представителям участвовать в этих переговорах» Генерал Макнотон точно не указал какое особое препятствие он имеет в виду но так как его выступление следовало за выступлением г на Остина создается впечатление что он как и г-н Остин говорит о препятствии которое заключается в недопущении восстановления республиканского правительства в Джокъякарте и без устранения которого в качестве самого первого шага программа изложенная в резолюции Совета от 28 января не сможет быть осуществлена

Во время хода прений предложение генерала Макнотона было выдвинуто некоторыми членами Совета в качестве определенной формулы которую Совету надлежит принять для урегулирования настоящего положения в Индонезии Как мы понимаем генерал Макнотон не предполагал что его предложение формулированное в общих выражениях должно рассматриваться как конкретная формула Повидимому его главным намерением было направить обсуждение по известному пути для того чтобы найти способы и средства для облегчения восстановления республиканского правительства в Джокъякарте и таким образом устранить теперь существующее препятствие к возобновлению переговоров между обеими сторонами

Очевидно наше впечатление не разделяется всеми Представитель Китая г н Цзян сразу отметил *[417 е заседание]* что предложение генерала Макнотона в тех выражениях в которых он высказался может быть слишком широко истолковано Г-н Цзян заявляет что пункты 1 и 2 резолюции Совета в которых предлагается прекратить огонь и восстановить Республику, относятся прямо и непосредственно только к двум сторонам а именно правительству Нидерландов и Индонезийской Республике тогда как пункты 3 и 4, в которых обсуждаются более широкие конституционные проблемы касаются других сторон, как например, федералистов Поэтому г-н Цзян считает что предварительная конференция такого рода как предложил представитель Канады должна быть ограничена обсуждением проведения в жизнь пунктов 1 и 2 и только лишь после восстановления республиканского правительства в Джокъякарте более широкие вопросы входящие в пункты 3 и 4 могут быть обсуждены с участием всех заинтересованных сторон Г-н Цзян подчеркивает что на предварительной конференции нельзя рассматривать принципы содержащиеся в пунктах 1 и 2 резолюции так как эти принципы уже были установлены но можно только обсуждать обоюдные обязанности двух сторон в отношении проведения в жизнь этих двух пунктов резолюции

Различные толкования канадского предложения и заданные во время прений вопросы указывают на путаницу созданную слишком неясной формулировкой этого предложения как и последовавшей за ней попыткой представителя Китая изложить это предложение в более точных выражениях Представитель Индонезийской Республики г н Палар откровенно признает *[418 е заседание]*, что он не вполне понимает что именно предложил представитель Канады Что касается толкования китайской делегации то хотя он и считает что предварительная конференция для рассмотрения вопроса о проведении в жизнь пунктов 1 и 2 резолюции Совета как предложено представителем Китая «может принести некоторую пользу» как первый шаг к полному осуществлению резолюции что остается главной задачей, все же он не может согласиться что осуществление первого пункта резолюции Совета а именно приказ о прекращении огня, может быть предметом переговоров Как он заявил «это является прямым приказом Совета Безопасности»

В этой стадии прений представитель Индии г-н Рама Рау *[418-е заседание]* поднял важный вопрос Он анализировал текст пунктов 1 2 и 3 резолюции Совета и заявил что на предлагаемой предварительной конференции с республиканскими лидерами без предварительного восстановления республиканского правительства можно будет заниматься только рассмотрением пункта 2 а именно административными вопросами связанными с восстановлением республиканского правительства Всякие переговоры касающиеся вопросов входящих в другие пункты резолюции должны быть предприняты с представителями восстановленной Республики

Представитель Соединенного Королевства сэр Теренс Шон занял определенную позицию *[418 е заседание]* по некоторым основным вопросам Он энергично поддерживает точку зрения г на Остина, что нельзя допустить ликвидации военными мерами одной из сторон в споре и что до тех пор пока правительство Индонезии сможет собраться вновь как организованное учреждение нельзя думать, что оно будет нести ответственность в отношении переговоров ведущихся в целях справедливого и окончательного политического разрешения вопроса В отношении предложений Канады однако позиция представителя Соединенного Королевства менее определенна Он поддерживает канадское предложение при условии, что оно не относится к « предполагаемой конференции в Гааге как таковой а к предварительным дискуссиям в которых роль Комиссии Организации Объединенных Наций будет заключаться в том чтобы добиться такого соглашения которое позволило бы правительству Индонезийской Республики принять участие в гаагской конференции»

Должны ли предварительные переговоры с республиканскими лидерами ограничиваться одними лишь административного характера подробностями касающимися немедленного восстановления республиканского правительства в Джокъякарте? Предварительная конференция с целью добиться « соглашения которое позволило бы правитльству Индонезийской Республики принять участие в гаагской конференции» представляется чем-то столь же неопределенным как само канадское предложение Это выступление имевшее место вслед за попытками Китая и Индии ограничить круг деятельности предварительной конференции положениями резолюции Совета Безопасности, вызывает некоторое беспокойство

Различные толкования канадского предложения отдельными ораторами и вопросы поднятые представителем Индонезийской Республики побудили г на Игнатьева в этот момент прений выступить от имени канадской делегации Он сказал «Заявление генерала Макнотона в прошлую пятницу так же как и заявление представителя Китая, определенно относилось лишь к предварительному обсуждению вопроса» Если предполагается что предварительная конференция имеет целью рассмотреть лишь пункты 2 и 1 резолюции Совета Безопасности то что тогда означают слова « лишь предварительное обсуждение сторонами вопроса о сроке и условиях проектируемой гаагской конференции»? Почему же даже после всех противоречивых толкований представитель Канады определенно не упомянул о восстановлении республиканского правительства в Джокъякарте в качестве первого шага в выполнении программы Совета Безопасности? Как может предварительная конференция с рес

публиканскими лидерами до восстановления их правительства рассматривать вопросы относящиеся к пункту 1 резолюции Совета или предложение Нидерландов о созыве конференции в Гааге?

Было интересно выступление г-на ван Ройена сделанное в этой стадии обсуждения от имени Нидерландов Он заявил следующее « мое правительство уполномочило меня сообщить что оно готово принять канадское предложение в той форме как его условия и цели были недавно формулированы генералом Макнотоном»

Хотя г-н ван Ройен сделал свое заявление сразу вслед за объяснениями г-на Игнатьева принятие им канадского предложения в той форме как его цели и условия были формулированы генералом Макнотоном «недавно» вызывает недоуменные вопросы среди кое-кого из нас сидящих за этим столом Почему «недавно»? Почему не сегодня днем имея в виду разъяснения г-на Игнатьева? Почему умышленно не принимать во внимание толкований, выдвинутых Китаем и Индией? Принимая канадское предложение признает ли представитель Нидерландов что первая цель предварительной конференции заключается в облегчении восстановления республиканского правительства в Джокъякарте и только после восстановления этого правительства на ней можно будет обсуждать другие вопросы с представителями восстановленного республиканского правительства относящиеся к поддержанию законности и порядка или предложению о созыве конференции в Гааге?

Представитель Франции также повидимому, поддерживал китайское предложение, когда заявил *[419-е заседание]*

«Как указал г-н Цзян, настоящая фаза дебатов строго ограничивается Нидерландами и Республикой, в то время как разрешение индонезийского вопроса касается всего населения этой огромной территории Представляется поэтому логичным просить Нидерланды и Республику попытаться разрешить их спор на заседании созванном по инициативе Комиссии Организации Объединенных Наций и если такое разрешение последует немедленно вслед за тем встретиться на конференции круглого стола с участием в ней федералистов не присутствовавших на первом заседании»

Но когда представитель Франции добавил что от внимания Совета Безопасности не ускользнуло, что представитель Нидерландов принял канадскую формулу в выражениях тождественных с текстом представленных по этому поводу представителем Соединенного Королевства объяснений то его заявление только подтвердило сомнения, испытываемые нами относительно объема предварительных переговоров предусматриваемых Соединенным Королевством

Особенно была интересна последняя речь г-на ван Ройена *[419-е заседание]* С разрешения Председателя я хотел бы сделать несколько замечаний относительно некоторых частей этой речи Г-н ван Ройен объяснял, почему республиканское правительство не может быть восстановлено в Джокъякарте Целью нидерландского правительства, заявляет он было устранить Индонезийскую Республику как государство чтобы таким образом федералисты могли войти в федерацию на равных с республиканцами основаниях Привожу слова г-на ван Ройена

«Если бы республиканское правительство было восстановлено как таковое в Джокъякарте до передачи суверенитета правительству Индонезии в целом и если бы Республика снова создала вооруженные силы эта Республика опять взяла бы верх над федералистами и снова создалась бы опасность того что она под давлением или при поддержке своих вооруженных сил с самого начала подчинит своему господству всю Индонезию»

Он заявил что индонезийское население после передачи суверенитета должно на своих выборах решить следует ли восстановить Республику как государство, входящее в состав федерации Г-н ван Ройен вслед за этим утверждением сделал важное заявление на которое я обращаю особое внимание Совета Нидерландское правительство, заявил он, могло предложить ускорить порядок предоставления независимости только потому что агрессивные и разрушительные влияния проявлявшиеся при существовании республиканского правительства в Джокъякарте в настоящее время устранены Это предложение об ускорении предоставления независимости может оставаться в силе только если нидерландское правительство может с основанием рассчитывать на то что эти влияния будут устранены Умышленное и беспощадное лишение государства его суверенных прав будто бы с целью немедленной передачи суверенитета ему в качестве составной части более обширной федерации государств на основе равенства с другими составными частями федерации является, несомненно очень оригинальным вкладом Нидерландов в политическую историю

Какой приговор вынесет история такому опыту я предоставляю судить другим Для нас здесь имеет непосредственное значение следующее если нынешнее предложение об ускорении передачи суверенитета обусловливается тем что республиканское правительство не будет восстановлено в Джокъякарте то сможет ли по мнению Совета предварительная конференция имеющая целью обсудить осуществление пунктов 2 и 1 резолюции Совета Безопасности как это предложили представители Канады и Китая послужить какой-либо другой цели кроме как предоставлению нидерландскому правительству времени для того чтобы укрепить его позицию на республиканской территории? Ввиду почти единодушного мнения высказанного во время текущих прений что не появилось никаких новых обстоятельств, которые оправдывали бы изменение резолюции Совета Безопасности от 28 января логично ли для Совета Безопасности заведомо и преднамеренно дать возможность нидерландскому правительству прикрываясь предварительной конференцией продолжать не повиноваться резолюции Совета? Правда что г-н ван Ройен одобрительно отзывается о предложениях Канады и Китая так как в них указывается путь к выходу из тупика, но подразумевает ли он под этим что несмотря на свое заявление согласно которому нидерландское предложение об ускорении передачи суверенитета зависит от невосстановления республиканского правительства в Джокъякарте, нидерландское правительство готово участвовать в предварительной конференции для обсуждения административных деталей — но не прицинов, как ясно указал представитель Китая, — касающихся не-

медленного восстановления республиканского правительства? Если это так то почему же г н ван Ройен повторяет что нидерландское правительство принимает канадское предложение в том виде как оно было сделано в прошлую пятницу а не таким каким оно представляется после объяснений данных г ном Игнатьевым?

Вкратце какие в точности вопросы Совет Безопасности предлагает рассмотреть на предварительной конференции и какие в точности вопросы присутствующий здесь в Совете представитель Нидерландов предполагает принять для обсуждения? Этот вопрос должен быть поставлен в определенных ясных и недвусмысленных выражениях и ответ должен быть дан в таких же определенных ясных и недвусмысленных выражениях прежде чем мы сможем рассмотреть возможность в какой либо степени отступить от программы действия изложенной в резолюции Совета от 28 января Эта резолюция была результатом долгих обсуждений Она представляет собой решение Совета принять непосредственное участие в том что происходит в Индонезии во исполнение своих обязанностей в связи с возложенной на него главной ответственностью за поддержание международного мира и безопасности Если г-н Остин выразил настроение Совета в его целом когда заявил *[416-е заседание]*, что резолюция Совета «представляет собой здоровый и практический базис для справедливого и окончательного разрешения индонезийского вопроса почему мы и продолжаем ее полностью поддерживать» Совет должен остерегаться чтобы не дать себя отвлечь от своей программы действия дымовой завесой пустых слов фраз и предложений

В связи с этим я позволю себе на несколько минут отклониться от главной темы моего выступления для того чтобы сделать несколько замечаний по некоторым вопросам затронутым в заявлении г-на ван Ройена о котором я только что упомянул Г-н ван Ройен утверждает, что полицейскими мерами нидерландское правительство устранило республиканское правительство с его агрессивным влиянием и что это дало возможность сделать нынешнее предложение об ускоренной передаче суверенитета Когда г-н ван Ройен и его соотечественники поймут что не возможно сломить дух нации штыками и пулями?

Г-н ван Ройен заявил, что если бы Республика была восстановлена то ей было бы нетрудно навязать свое господство всей Индонезии Нельзя возвести большей клеветы на демократический народ Все прошлое руководства политической жизнью Индонезийской Республики с момента ее создания в августе 1945 года является опровержением этой клеветы Если на самом деле нидерландское правительство испытывает такого рода боязнь то является вопрос как оно может — я воспользуюсь доводом г-на Остина — гарантировать что через шесть недель после того как будут установлены суверенные Соединенные Штаты Индонезии и нидерландские власти уйдут республиканское правительство со своими восстановленными вооруженными силами не будет в состоянии распространить свое господство?

Я хотел бы упомянуть об одном доводе, приведенном в связи с этим г-ном ван Ройеном Он просил нас не доверять докладу республиканской делегации, содержащемуся в приложении II дополнительного доклада Комиссии Организации Объединенных Наций *[S/1270/Add 1]* относительно того что федералисты согласны с президентом Республики о необходимости восстановления республиканского правительства в Джокъякарте в соответствии с резолюцией Совета Безопасности Г-н ван Ройен просил нас не доверять этому докладу на том основании, что он был составлен республиканцами Если этот доклад не соответствует действительности то почему федералисты, которых он касается еще его не опровергли? В то же время г-н ван Ройен ожидает что Совет Безопасности будет ему верить когда он утверждает что «многие федералисты которые целиком полагаются на нас придут, справедливо или несправедливо к заключению что мы предали их дело» если республиканское правительство будет восстановлено На какое число федералистов ссылается г-н ван Ройен? Где эти федералисты о которых он говорит? Кого они представляют? Почему они открыто не заявляют всему миру о том что они сообщили г-ну ван Ройену и его правительству?

Я не буду больше задерживать внимания Совета, анализируя мыслительные усилия г-на ван Ройена и его правительства Мы в Азии больше заинтересованы сохранением мира на юго востоке нашего континента Миру в Юго Восточной Азии угрожают продолжающиеся военные действия в Индонезии Ответственность за это лежит на нидерландском правительстве Девятнадцать наций собравшихся в Дели в минувшем январе осудили нидерландское правительство как агрессора Они обещали оказать свою полную поддержку Совету Безопасности в осуществлении полномочий возложенных на него Уставом С каждым днем положение в Индонезии ухудшается и возможность хаоса в этом районе увеличивается Мы просим Совет Безопасности действовать в полном сознании своей ответственности

Г н ПАЛАР (Индонезийская Республика) *(говорит по-английски)* Джокъякарта столица Индонезийской Республики в настоящее время подвергается разрушению со стороны голландцев Повидимому цель Нидерландов заключается в том чтобы сделать физически невозможным восстановление республиканского правительства в Джокъякарте и помешать ему возобновить осуществление там своих функций Согласно нашей информации голландские вооруженные силы разрушают здания и перевозят конторское и другое оборудование из Джокъякарты в другие города — например в Семаранг Они терроризируют и дурно обращаются с теми индонезийскими лидерами которые нам необходимы для того чтобы наше правительство могло осуществлять надлежащим образом свои функции

Сначала голландцы старались уклониться от выполнения приказа Совета Безопасности восстановить республиканское правительство выдвинув свое предложение о созыве конференции круглого стола Теперь когда этот политический маневр оказался неприемлемым для Совета Безопасности они стараются путем материального разрушения Джокъякарты избежать выполнения резолюции Этот вопрос затрагивает престиж Совета Безопасности и по мнению делегации Индонезийской Республики, Совет должен принять в этом отношении немедленные меры Совет мо-

жет в качестве первого шага, поручить Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии немедленно представить доклад о положении в Джокъякарте Я поставил отдельно вопрос о систематическом разрушении Джокъякарты потому что я его считаю вопросом первостепенной важности

Переходя теперь к индонезийскому вопросу вообще, я хотел бы сказать что по моему мнению, путаница вызванная нидерландским предложением о созыве конференции круглого стола еще не устранена Поэтому я считаю необходимым еще раз разъяснить настоящее положение

28 минувшего января Совет Безопасности принял резолюцию в которой была установлена определенная процедура для окончательной передачи суверенитета Соединенным Штатам Индонезии В резолюции Совета предусматривается что передача суверенитета должна иметь место не позже июля 1950 года В этой резолюции также категорически указывается что республиканские лидеры должны быть немедленно и безоговорочно освобождены и что правительство Индонезийской Республики должно быть восстановлено начиная с Джокъякарты Резолюция также предписывает прекращение военных действий и отвод линейных войск под наблюдением Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии

Сама Комиссия Организации Объединенных Наций для Индонезии установила в своем докладе от 1 марта *[S/1270]*, что Нидерланды игнорировали эту резолюцию и что отказ Нидерландов освободить безоговорочно республиканских лидеров и восстановить республиканское правительство в Джокъякарте не позволит Индонезийской Республике выполнить свои обязательства согласно положениям этой резолюции

Это невыполнение Нидерландами требований резолюции Совета является причиной почему еще не приступлено к осуществлению процедуры установленной Советом Безопасности — процедуры которая должна привести самое позднее к июлю 1950 года, к полной и безоговорочной передаче суверенных прав Соединенным Штатам Индонезии Отказываясь выполнить резолюцию Совета Нидерланды ставят Совет Безопасности в такое положение, когда Совету едва ли остается что либо иное как сделать необходимые заключения и рассмотреть вопрос о возможности применения санкций против Нидерландов

Такое положение вещей опасно для Нидерландов Поэтому они придумывают новую стратегию Нидерланды выдвигают предложения в которых согласно их мнению предусматривается ускорение передачи суверенных прав Таким образом Нидерландам удалось запутать этот вопрос предложив свою собственную процедуру для передачи суверенитета процедуру посредством которой Нидерланды смогут устранить своего противника в споре, представленном на рассмотрение Совета Безопасности, того самого противника который еще раз был ясно и определенно признан Советом в этой же самой резолюции от 28 января Кроме того в своих предложениях голландцы пытаются свести эту международную проблему к проблеме своего внутреннего распорядка Они стремятся создать конференцию круглого стола которой руководили бы сами Нидерланды во главе с голландским председателем и голландским секретарем, чтобы таким образом окончательное решение этой конференции зависело от голландцев Они также запутали вопрос передачи полного и безоговорочного суверенитета, говоря об «ограничениях в конституции» Нидерландов

Заявления, сделанные в Совете, вполне ясно указали что во первых, процедура предложенная Нидерландами вряд ли может быть предметом серьезного обсуждения в Совете Во-вторых возникло справедливое сомнение относительно полноты и безоговорочности обещанной в нидерландских предложениях передачи суверенитета В-третьих, была встречена среди членов Совета Безопасности некоторая готовность принять идею о предварительном обсуждении технических подробностей связанных с немедленным восстановлением республиканского правительства, как это предусмотрено в резолюции Совета Безопасности Некоторые члены Совета также повидимому, склонны к принятию идеи проведения других предварительных переговоров, которые должны иметь место после восстановления республиканского правительства — я повторяю после восстановления республиканского правительства — для рассмотрения возможностей созыва конференции круглого стола или там квадратного стола, или какого-бы то ни было другого рода конференции в целях ускорения передачи суверенитета Я подчеркиваю слова «в целях ускорения передачи суверенитета», так как также ясно что в резолюции Совета Безопасности от 28 января уже предусматривается процедура передачи суверенитета которая должна иметь место до июля 1950 года Для достижения этой цели нет нужды в какой-либо предварительной конференции Все то что требуется, это полное проведение в жизнь резолюции

Но для ускорения передачи суверенитета — я повторяю для ускорения передачи суверенитета — можно иметь в виду возможность другой процедуры Для этой цели может оказаться полезной предварительная конференция конференция, в которой Республика сможет принять участие в качестве стороны способной принимать законные решения так как мы хотим действовать в полном согласии с требованиями закона или другими словами как подлинное правительство что необходимо предполагает восстановление республиканского правительства

Здесь по-моему, желательно рассмотреть замечания сделанные г-ном ван Ройеном на последнем заседании Совета Безопасности Представитель Нидерландов заявил подчеркнув это что передача суверенитета Соединенным Штатам Индонезии будет действительной полной и безоговорочной *[419-е заседание]* Это заявление было сделано в недвусмысленных выражениях и Совету Безопасности следовало бы его хорошо запомнить

В моих предыдущих заявлениях я старался лишь пояснить Совету что передача полного суверенитета была бы призрачной если согласно голландским требованиям, она должна происходить одновременно с созданием нидерландо-индонезийского союза в том смысле, как его понимают голландцы Нидерланды заявляют в своем меморандуме упоминаемом в докладе Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии от 1 марта, что единственными ограничениями являются ограничения, содержащиеся в

некоторых статьях нидерландской конституции Таким образом есть ограничения и наиболее важные ограничения содержатся в пункте 4 статьи 209 нидерландской конституции в котором говорится что нидерландо индонезийский союз обеспечит юридические гарантии — или пользуясь переводом г на ван Ройена «конституционные гарантии» — и доброе управление в Индонезии, что является как то так и другое основной функцией суверенного государства Однако г н ван Ройен заявляет «подпункт 4 исправленной статьи 209 просто повторяет другими словами пункт 3 статьи VII пункт 1 статьи X и пункт 1 статьи VII Лингаджатского соглашения»[1]

Прежде всего я хочу подчеркнуть что нидерландское правительство 20 июля 1947 г аннулировало Лингаджатское соглашение Помимо того я предлагаю членам Совета Безопасности изучить статьи и пункты Лингаджатского соглашения о которых упомянул г н ван Ройен Я уверен что они увидят что эти статьи и пункты не дают ни малейшего указания на то, что нидерландо индонезийский союз обеспечивает доброе управление и конституционные гарантии в Индонезии Таким образом это является односторонним голландским толкованием Лингаджатского соглашения совершенно не имеющим никакого основания На самом деле как Лингаджатское, так и Ренвильское соглашения предусматривают что Соединенные Штаты Индонезии должны быть суверенными и независимыми — я повторяю суверенными и независимыми Поэтому голландское толкование согласно которому Союз должен обеспечить юридические гарантии и доброе управление в Индонезии продиктовано более желанием чем логикой Из того факта что Соединенные Штаты Индонезии будут суверенными и независимыми вытекает не то что Союз будет обеспечивать осуществление суверенных прав в Индонезии а то что суверенные и независимые Соединенные Штаты Индонезии так же как и суверенное и независимое Нидерландское Королевство обеспечат жизнеспособность нидерландо-индонезийскому союзу возглавляемому монархом Нидерландов

Нидерландское правительство настаивает что поправка внесенная в нидерландскую конституцию, упоминавшаяся раньше является результатом предварительных консультаций Давайте раз и навсегда выясним этот вопрос Я хотел бы чтобы г н ван Ройен нам вполне определенно сказал с кем именно нидерландское правительство консультировалось относительно проекта поправки содержащего одностороннее нидерландское толкование результатов того что голландцы считают предварительными консультациями и переговорами Пусть г н ван Ройен разъяснит соглашались ли когда нибудь Республика или федералисты в точкой зрения Нидерландов что Союз должен обеспечить конституционные гарантии и доброе управление в Индонезии Это вопрос смысл которого совершенно ясен Если действительно эти консультации были bona fide (добросовестные) консультации результаты которых нашли свое выражение в этой поправке тогда республиканцы равно как и федералисты должны были согласиться с тем что Союз должен обеспечить основные функции суверенной власти в Индонезии

Я также был бы благодарен если г-н ван Ройен дал бы определенный ответ на следующий вопрос были ли консультации и переговоры относительно Союза, проводимые Индонезийской Республикой по инициативе Комитета добрых услуг уже закончены когда поправки к нидерландской конституции были внесены и приняты?

Нидерланды еще раз пытаются создать впечатление что мы — Индонезийская Республика — унитаристы и поэтому противимся федерализму и что Индонезийская Республика стремится распространить свое господство на всю Индонезию Голландцы усиленно пропагандируют эту идею пользуясь ею как основанием для своих действий в Индонезии и оправданием своей политики в глазах внешнего мира Я сожалею, что г н ван Ройен опять прибег к совершенно необоснованному доводу Всем достаточно ясно что мы в Индонезии хотим создать федерацию Я сам федералист Против чего мы — индонезийцы — всегда боролись это против федерации сфабрикованной голландцами и не на пользу Индонезии но на пользу Нидерландам

Что большая часть населения вне республиканской территории принадлежит к сторонникам Республики доказано выборами проведенными на территории оккупированной Нидерландами, когда эти выборы проводились согласно демократическим принципам Партии и группировки которые являются приверженцами Республики получили подавляющее большинство голосов Я упомяну лишь Сангирские острова Минахассе — откуда я сам родом — и Горонтало Все эти области находятся вне островов Явы Суматры и Мадуры Может быть это и есть то что голландцы называют распространением республиканского господства? Несмотря на такое положение Республика хочет быть составным государством в Соединенных Штатах Индонезии о чем было заявлено нашим премьер министром г ном Хатта и как мы раньше на это достаточно часто указывали

Самый смехотворный довод приведенный Нидерландами состоит в том что для того чтобы защитить федералистов надо не восстанавливать Республики Защитниками федералистов должны быть голландцы Разве нидерландское правительство действительно не знает о том факте что BFO действуя от имени федералистов дважды единогласно приняло резолюцию которая была представлена коронному комиссару предусматривающую 1) восстановление правительства Индонезийской Республики в Джокъякарте 2) признание содействия со стороны Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии и 3) требование отдать приказ о прекращении огня?

Почему Нидерланды не хотят восстановить Индонезийскую Республику когда сами федералисты того желают? Существует ли кто нибудь кто бы все еще верил что отказ голландцев восстановить республиканское правительство основан на желании Нидерландов защищать федералистов?

Другой довод, часто приводимый голландцами — и который подтверждается фактами не боль

---

[1] См Политические соотношения в Индонезийской Республике Нидерландское информационное бюро Нью Йорк стр 34 англ текста

Byzonder Federaal Overleg (Федеральная консультативная ассамблея)

ше чем утверждение которое я только что опроверг — заключается в том что республиканское правительство не может контролировать своей собственной национальной армии TNI[3] Позвольте мне раз и навсегда разъяснить и этот вопрос TNI всегда подчинялась республиканскому правительству Это стало вполне ясно в то время когда республиканское правительство приказало частям TNI — в составе 35 000 — отойти из выступавших участков линии фронта Западной Явы как это требовало Ренвильское соглашение о перемирии *[S/649 прибавление XI]* Хотя подчинение такому приказу означало оставление позиций которые с стратегической точки зрения представляли исключительную ценность для дальнейшего ведения партизанской войны TNI несмотря на сожаления по этому поводу выполнила этот приказ потому что она знала что этот приказ исходит от ее правительства

Было одно требование, предъявленное к TNI голландцами — я повторяю голландцами а не республиканским правительством — которому TNI отказалась подчиниться а именно требование роспуска TNI Но разве можно этому удивляться? TNI является национальной армией возникшей в борьбе за свободу армией которая сознает свой долг защиты свободы индонезийского народа Она не желает быть распущенной до тех пор пока свобода этого народа не будет обеспечена Но TNI готова стать частью федеральной армии

Мне кажется что еще есть один вопрос на который Совет Безопасности должен обратить особое внимание при обсуждении индонезийской проблемы возрастающее нетерпение девятнадцати наций принявших участие в конференции по вопросу Индонезии в Дели в минувшем январе Я только могу напомнить Совету что эти страны рассматривают нынешнее положение в Индонезии как серьезную угрозу для них всех и опасное положение вещей продолжение существования которого нельзя допустить

Наша точка зрения сводится к следующему

1 Резолюция Совета Безопасности от 28 января должна быть немедленно осуществлена в соответствии с установленной в ней процедурой

2 Предварительная конференция между представителями Республики и Нидерландов под эгидой Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии в целях обеспечения условий необходимых для немедленного возвращения республиканского правительства в Джокъякарту может рассматриваться нашей делегацией в качестве первого шага в выполнении резолюции Совета Однако период конференции и следующее за ней восстановление Индонезийской Республики не должно превышать четырнадцати дней

3 Комиссия Организации Объединенных Наций для Индонезии должна немедленно представить доклад о положении в Джокъякарте

4 После восстановления нашего правительства оно должно на законном основании участвовать во всех конференциях и переговорах которые предусматриваются в резолюции Совета или которые сочтут необходимыми обе стороны и Комиссия Организации Объединенных Наций для Индонезии

5 Возможно скорее должен быть составлен доклад о военной ситуации включая ситуацию в районах которые были заняты Нидерландами до 18 декабря 1948 года

6 Немедленно каким-либо компетентным международным органом должно быть произведено расследование зверств совершенных в Индонезии

Что касается каблограммы *[S/1293]* Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии от 19 марта я хотел бы выразить от имени моего правительства и моей делегации наше искреннее сожаление по поводу ранения несколько дней тому назад на Суматре военных наблюдателей Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Я знаю что глава нашего временного правительства уже дал распоряжение о произведении расследования по этому делу Я сообщу Совету Безопасности о результатах этого расследования, как только это представится возможным

Абдур РАХИМ хан (Пакистан) *(говорит по-английски)* Я очень признателен Председателю за данную мне возможность выступить в Совете Безопасности по поводу вопроса представленного на его рассмотрение Для нас в Пакистане как я также уверен и для всех других правительств спором между Нидерландами и республиканскими властями в Индонезии затронут весьма важный и основной принцип Вкратце этот принцип на соблюдении которого мы уверены Совет Безопасности будет настаивать состоит в том что никакой нацией не должны применяться никакие агрессивные методы против другой нации для достижения целей нападающего государства Мы все сторонники разрешения такого рода споров мирными средствами путем переговоров или через посредство Организации Объединенных Наций и мое правительство не может принять теории по которой агрессивное государство может достигать своих незаконных целей вполне или частично путем использования вооруженных сил или настаивать что потому что оно достигло успеха пользуясь вооруженной силой Совет Безопасности должен признать точку зрения защищаемую государством которое решает достигнуть своих целей силой оружия а не путем переговоров

Применяя эти принципы к настоящему случаю мы в Пакистане считаем что все предложения имеющие целью умалить эффективность основных директив содержащихся в резолюции Совета Безопасности от 28 января должны быть самым решительным образом отвергнуты Весь вопрос о настоящем споре был весьма тщательно обсужден в Совете Безопасности и я несомненно злоупотребил бы любезностью Председателя давшего мне возможность выступить сегодня если бы я приступил к длительному обсуждению того что здесь было сказано ранее Однако с разрешения Совета я займу его внимание на несколько минут дальнейшим объяснением причин которые заставляют мое правительство занять его настоящую позицию в отношении возвращения полной и неограниченной свободы республиканским лидерам и предоставления им всего необходимого для восстановления ими своих суверенных прав в районе Джокъякарты Я уверен что все сидящие за этим столом включая представителя Нидерландов признают что это умеренное требование ни в какой

[1] Tentara National Indonesia

степени не выходит за пределы того чего при существующих обстоятельствах можно было ожидать исходя из принципов справедливости и беспристрастности К несчастью мир еще не достиг такой степени развития когда все решения такого рода диктовались бы всецело и исключительно соображениями справедливости и беспристрастности

Следует учитывать общественное мнение различных стран и поэтому мое правительство готово согласиться на умеренные изменения немедленных мероприятий вызываемых остановкой но оно не может согласиться на какую лиоо отсрочку в отношении выполнения некоторых основных условий так как это имело бы не только самые губительные и трагические последствия в настоящем случае но вероятно также положило бы основу для чего нибудь еще более худшего в будущих взаимоотношениях государств членов Организации Объединенных Наций

Я рад отметить что г н Цзян в своем выступлении *[417 е заседание]* в Совете Безопасности 11 марта весьма тщательным образом рассмотрел и проанализировал резолюцию Совета Безопасности нидерландское предложение и канадские предложения относительно созыва конференции круглого стола Я позволяю себе с разрешения г-на Цзяна привести некоторые выдержки из его речи

Г н Цзян после подробного анализа последствий предложения представителя нидерландского правительства относительно конференции круглого стола и рассматривая их в свете резолюции Совета Безопасности от 28 января заявил «После изучения всех этих пунктов я пришел к тому заключению что постановление конференции круглого стола может быть эквивалентом только пунктов 3 и 4 нашей резолюции но ни в коем случае не пунктов 1 и 2»

Затем представитель Китая добавил «Я хочу предложить чтобы наша Комиссия рекомендовала обеим сторонам созвать конференцию в Индонезии — она может быть названа предварительной конференцией — для того чтобы выработать меры по осуществлению пунктов 1 и 2»

Что касается осуществления пунктов 1 и 2 г н Цзян заявил « я не имею в виду что должны вестись переговоры о принципах содержащихся в этих двух пунктах Эти принципы установлены как регулярные войска так и партизаны должны прекратить военные действия и Республика должна быть восстановлена начиная с района Джокъякарты»

Поэтому мое правительство не возражает против изыскания путей и способов посредством которых будет установлен порядок и сроки для осуществления взаимных обязательств нидерландских и республиканских властей в отношении немедленного прекращения военных действий как регулярными армиями так и партизанами и немедленного восстановления Республики начиная с района Джокъякарты

Я уверен что если нидерландские власти действительно в этом заинтересованы то не нужно даже созывать такого рода предварительную конференцию как предложили представители Канады и Китая Территория на которой должна быть восстановлена республиканская власть почти ничтожна по сравнению с размером территории на которой правительство Республики осуществляло власть до начала враждебных действий 19 декабря Совершенно очевидно, что именно этот район должен быть теперь выбран Можно думать что из Джокъякарты как столицы и ее окрестностей республиканские власти смогут надлежащим образом осуществлять свои функции

Второе требование а именно немедленное прекращение военных действий и столкновений является необходимым условием для установления добрых отношений между сторонами Поэтому эти два требования не вызывают необходимости в выработке каких либо планов или в дискуссиях и могут быть выполнены в один день если стороны хотят достигнуть дружеского соглашения Тем не менее местные условия в различных частях света часто создают осложнения и вполне разумно признать что могут быть допущены предварительные беседы между сторонами по инициативе Комиссии Совета Безопасности в целях принятия мер для полного восстановления власти республиканских лидеров в районе Джокъякарты и прекращения всех военных действий Но то на что мы искренне надеемся и самым энергичным образом подчеркиваем — это что Совету Безопасности необходимо настоять на возвращении свободы республиканским лидерам устранении всех трудностей и препятствий на их пути к восстановлению суверенного правительства в районе Джокъякарты и немедленного прекращения всех военных действи Мое правительство никак не сможет согласиться на какое лиоо отступление от этих предложений Мы надеемся что канадские предложения имеют точно такую цель К несчастью предложения Канады составлены в выражениях которые допускают слишком свободное толкование Я надеюсь что представитель Канады пояснит в Совете Безопасности что его предложения преследуют точно такую же цель как и предложения представителя Китая

Мне лично кажется что когда генерал Макнотон заявил *[417-е заседание]* « конечно эти предварительные переговоры, происходящие под эгидой Комиссии Объединенных Наций для Индонезии ничем не нарушат резолюции Совета Безопасности и не отразятся неблагоприятно на правах и требованиях или положении спорящих сторон» он подразумевал совершенно то же самое что было позже сказано представителем Китая

Однако есть элемент сомнения в заявлении генерала Макнотона когда он говорит « помочь сторонам сговориться о сроке и условиях проектируемой гаагской конференции»

На предыдущем заседании Совета Безопасности Председатель в качестве представителя Кубы разъяснил общее положение очень убедительно точно и энергично За этим столом сидят представители более чем миллиона человеческих существ разделяющие мнение Председателя Они являются представителями стран граничащих с Индонезией или расположенных очень близко к месту, где происходит эта печальная трагедия и я не сомневаюсь, что члены Совета Безопасности с самым полным вниманием отнесутся к их заявлениям

Правительства большинства этих представителей до печальных событий происшедших в Индонезии 19 декабря 1948 г были в дружеских отношениях с нидерландским правительством Представители почти всех стран Южно Восточ-

ной Азии и представитель Австралии в один голос выразили свое большое беспокойство по поводу происшедшего и до настоящего времени сохраняют свою первоначальную позицию в отношении этой проблемы

Поэтому должно быть очевидно для всех — и я искренне надеюсь, в особенности для представителя нидерландского правительства — что действия голландцев в Индонезии содержат в себе элементы грозящие большой катастрофой Организации Объединенных Наций в ее целом Я не считаю слишком оптимистичным предположение что нидерландское правительство осознает важность значение и колоссального масштаба последствия принятия им соображений или если я могу воспользоваться здесь этим выражением совета некоторых из его доброжелателей быть может, друзей и выполнит в данном случае без дальнейших колебаний некоторые из умеренных и простых требований резолюции Совета Безопасности Действуя таким образом нидерландское правительство заслужит одобрение не только всех сидящих за этим столом но вероятно, также и всего мира и докажет что оно понимает лежащие на нем обязательства и охотно присоединяется к другим в деле укрепления мира и поддержания принципов содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций

Г н ван ЛАНГЕНХОВЕ (Бельгия) *(говорит по-французски)* Я прошу Председателя разрешить мне сделать несколько кратких замечаний по поводу вопросов, которые во время прений привлекли особое внимание бельгийской делегации

Во-первых, я хотел бы сказать представителю Египта как я высоко ценю интерес проявленный им к моим замечаниям *[418 е заседание]* относительно правомочий Совета Безопасности определяемых главой VII Устава Мои замечания по этому поводу хотя они и относились к индонезийскому вопросу имели общий характер

Я с удовлетворением отметил что египетская делегация как и бельгийская делегация никогда не признавала суверенных прав Организации Объединенных Наций в отношении разрешения вопросов о существовании или разделе государств Из заявления французского представителя *[419-е заседание]* можно видеть, что он придерживается того же мнения

В связи с этим представитель Египта сослался на страны которые повидимому цепляются за прошлое Мне кажется трудным утверждать что это относится к данному случаю так как Нидерланды уже больше пяти лет тому назад по собственной инициативе решили освободить Индонезию и в настоящее время предлагают окончательное осуществление этого освобождения раньше чем за год до предельного срока предусмотренного Советом Безопасности

Правда по мнению представителя Австралии *[419-е заседание]*, Совет должен снять с обсуждения предложения Нидерландов и считать их несуществующими По его утверждению не возникло никаких новых фактов и положение в настоящее время остается таким же как оно было в январе Это не мнение президента Индонезийской Республики которому был представлен проект Нидерландов и которому понравилась эта идея Это также не мнение представителя Китая который конечно был гораздо дальновиднее когда на одном из предыдущих заседаний *[417 е заседание]* заявил что Совет должен по достоинству оценить имеющийся налицо элемент соглашения «Этот пункт является уступкой со стороны Нидерландов» — сказал представитель Китая — «и если она будет принята как не имеющая значение то это ни в коем случае не будет способствовать предоставлению других уступок» Я вполне убежден что так думает большинство членов Совета

Сам Председатель в качестве представителя своей страны совершенно правильно подчеркнул *[419 е заседание]* что Совет Безопасности умалит свой авторитет если можно будет сказать что его меч адамант для одних государств и склоняется перед другими или что другими словами Совет подходит с одной меркой к одним и с другой к другим

Однако самое главное это знать как должен применяться такой принцип справедливости

Я уже говорил *[417-е заседание]* при каких обстоятельствах произошло перемирие в Палестине несмотря на то Израиль ни в какой мере не подчинился главному постановлению резолюции принятой Советом *[S/1152]* на основании доклада Посредника после серьезных нарушений перемирия в Негеве Я мог бы упомянуть также о том как была предана забвению резолюция принятая Советом 19 октября *[S/1045]* после убийства графа Бернадотта и полковника Серо а также и резолюция Совета *[S/902]* и Генеральной Ассамблеи *[S/181(II)]* относительно интернационализации Иерусалима

Представитель Египта протестовал против выведенных мною заключений из этих прецедентов Я понимаю его реакцию Но как может соблюдаться принцип справедливости о котором напомнил Председатель? Должны ли мы теперь дезавуировать Посредника? Захочет ли кто-нибудь сейчас настаивать на том факте что резолюции о которых я говорил не были выполнены для того чтобы пересмотреть вопрос о недавно заключенных перемириях которые некоторыми приветствовались как предвестники зари мира в Палестине?

Те кто с наибольшей энергией настаивают на буквальном выполнении последней резолюции Совета конечно не учитывают того факта что компетенция Совета оспаривалась с самого начала и что эта компетенция никогда не была ни подтверждена ни установлена, несмотря на то что несколько членов Совета и среди них три его постоянных члена поддержали предложение о том чтобы это было сделано и Нидерланды заявили о своей готовности подчиниться решению Международного Суда Есть немало государств которые готовы на словах подчиниться высшей юрисдикции Международного Суда но гораздо меньше тех которые в вопросе представляющем для них жизненный интерес просят, чтобы Международный Суд был проконсультирован заранее заявив, что они подчинятся его заключению

Индонезийский вопрос не единственный вопрос в связи с которым оспаривалась компетенция Совета Компетенция Совета также оспаривалась в нескольких других вопросах Но в этих случаях результат был совсем другой Совет прекращал заниматься этими вопросами и если они остаются для памяти в списке вопросов находящихся на рассмотрении Совета, то в числе тех вопросов о которых больше не говорят

Таковы соображения которые мне представляется уместным высказать в связи с вопросом о равном обращении которого государства имею право ожидать от органов Объединенных Наций

Но беспристрастность не единственное правило которому надлежит следовать Представитель Австралии — я надеюсь он меня извинит за то что я отнесу это на его счет — заявил что Совет не должен заниматься изысканием выхода из настоящего тупика Должны ли мы заключить что Совет должен действовать в качестве арбитрального органа? Если такова идея нашего коллеги я очень сомневаюсь в том что Совет готов принять ее Как представитель Аргентины уже подчеркнул во время наших прений в январе *[406 е заседание]* единственную роль которую Совет может играть в этом вопросе это роль примирителя Если Совет не сможет выполнить этой роли при создавшемся теперь положении то я считаю что Совет не выполнит того что он раньше считал одной из своих основных обязанностей

Неудача Совета была бы тем более серьезной что разрешение настоящих трудностей является для него вполне возможным как на то ясно указали прения Прения разъяснили несколько важных вопросов рассеяли недоразумения и обнаружили возможности соглашения Некоторые сомнения были высказаны относительно действительных пределов передачи суверенитета которую нидерландское правительство предлагает осуществить на год раньше срока предусмотренного Советом Представитель Нидерландов *[418 е заседание]* категорическим образом заявил что передача суверенитета будет действительной полной и безоговорочной и я был рад только что услышать что представитель Индонезийской Республики принял к сведению это заявление

Ограничительный смысл был придан конституционным положениям принятым в прошлом году По моему мнению представитель Нидерландов ясно указал что испытываемые по этому вопросу опасения необоснованы В новых конституционных положениях учитываются лишь уже достигнутые соглашения и в них вполне определенно оставляется возможность для последующих соглашений

Высказывалось мнение что представители Индонезийской Республики приглашенные принять участие в конференции круглого стола смогут присутствовать на ней лишь в качестве частных лиц и следовательно не будут иметь никаких прав Теперь г н Сукарно приглашен в качестве президента Индонезийской Республики и я не вижу основания предполагать что нидерландское правительство хочет ему помешать предварительно вступить в контакт с политическими кругами с которыми он желал бы проконсультироваться Несколько консультаций фактически уже имели место

Как представитель Китая так удачно отметил *[417-е заседание]* место которое предоставляется Индонезийской Республике это место не только на конференции круглого стола но также и в будущем федеральном правительстве Соединенных Штатов Индонезии По этому вопросу позиция нидерландского правительства определяется следующим образом *[S/1274]* «Индонезия сама должна будет решить каков будет состав федерального правительства принимая во внимание относительное значение различных групп населения Приемлемой основой для переговоров может служить вербальная нота представленная неофициально представителем Соединенных Штатов в Комитете добрых услуг делегации Нидерландов 10 сентября 1948 года и предусматривающая что республиканские территории должны быть представлены одной третью и территории федерации двумя третями общего числа представителей»

Я добавлю что правительство Нидерландов уже подтвердило *[416 е заседание]* что будут иметь место свободные всеобщие выборы и что оно намерено предложить Организации Объединенных Наций прислать своих наблюдателей В то же время правительство Нидерландов заявило «что разрешение проблемы не может быть достигнуто без единодушного решения всех присутствующих сторон и что «взаимоотношения в будущем» — а именно взаимоотношения после передачи суверенитета — «должны быть основаны на реальных взаимных интересах добровольно признаваемых обеими сторонами» Я цитирую официальный нидерландский документ *[S/1270]*

Правда утверждалось что республиканские лидеры не были безоговорочно освобождены как это предусматривается в резолюции от 28 января Представитель Советского Союза зашел так далеко *[418 е заседание]* что заявил что конференция круглого стола будет конференцией между заключенными и их тюремщиками На самом деле это странные заключенные которые могут свободно покинуть место своего пребывания и мне интересно знать имеется ли в других странах такая же возможность у жителей которые не считаются заключенными В связи с этим представитель Нидерландов также сделал категорические заявления Если у некоторых членов Совета имеются какие либо сомнения то конечно Комиссии не трудно сделать необходимые обследования на месте

Однако остается одно ограничение Представитель Нидерландов с полной искренностью заявил *[419 е заседание]* о причинах по которым в район Джокъякарты в настоящее время вообще нет доступа Это ограничение осуждалось как серьезное нарушение резолюции от 28 января Представитель Китая дал разумное и точное толкование этого положения *[417 е заседание]* соображения законности и правопорядка на которых главным образом основано это ограничение никак не чужды резолюции от 28 января Напротив в этой резолюции придается должное значение этим соображениям В преамбуле этой резолюции Совет Безопасности выражает мнение что «установление и поддержание законности и правопорядка во всей Индонезии является необходимым условием для достижения явных целей и для осуществления явных желаний обеих сторон» Это подлинные слова резолюции

В пункте 1 резолютивной части этой резолюции Совет « призывает обе стороны к сотрудничеству по восстановлению мира и поддержанию законности и правопорядка везде где таковые были нарушены» В подпункте *f* пункта 4 этой же резолюции в котором Совет определяет полномочия Комиссии он поручает ей «рекомендовать в какой мере области должны постепенно переходить под власть правительства Индоне

зийской Республики » но Совет предписывает это сделать — я опять привожу слова того же подпункта резолюции — «когда это совместимо с нормальными требованиями общественной безопасности и охраной жизни и имущества» Это как раз те же соображения которые приведены нидерландским правительством Сама резолюция уполномочивает его так поступать

Представитель Китая подчеркнул значение этих положений Он хорошо знает что это не пустые слова Он понимает по собственному опыту их конкретное значение Кроме того не является ли он одним из авторов этой резолюции и поэтому не является ли он особо компетентным определить ее смысл?

Наоборот представитель Австралии настаивая на необходимости самого детального соблюдения этой резолюции *[419-е заседание]*, совершенно умолчал о положениях о которых я только что говорил и выступавшие сегодня ораторы также о них не упоминали

Предложение представителя Канады от 11 марта *[417-е заседание]* относительно созыва предварительной конференции под эгидой Комиссии Организации Объединенных Наций логически вытекает из резолюции от 28 января Зная значение которое представитель Китая справедливо придает поддержанию правопорядка и безопасности меня не удивляет что он поддержал канадское предложение и что он его уточнил добавив что предварительные соглашения должны включать амнистию запрещение преследований политического характера и выражаясь его собственными словами «положения обеспечивающие строгое поддержание законности и порядка и охраны жизни и имущества» для того чтобы рассеять эти обоснованные и законные опасения Я повторяю — это его собственные слова По моему мнению Комиссии Совета надлежит должным образом принять во внимание все эти соображения при выполнении ею своих задач

Нидерланды приняли предложение в той же самой формулировке в какой оно было представлено Г-н Палар отклонил это предложение или если его принял сегодня то только после того как значительно его сократил Г-н Палар фактически вернулся к толкованию данному г-ном Сукарно в своем письме от 4 марта *[S/1970/Add 1]* принципу конференции круглого стола и идее ускоренной передачи суверенитета которую он назвал привлекательной

Почему удивляться такой перемене? Г-н Палар нашел за этим столом защитников которые оказались более подлинными индонезийцами чем он сам и которые упрекали его за слишком большую умеренность Г-н Палар и лидеры Индонезийской Республики слишком дальновидны чтобы не понимать что настоящие трудности как бы они ни были серьезны меньше тех с которыми им придется столкнуться в ближайшем будущем когда они разделят с представителями федеральных штатов ответственность налагаемую властью Не слишком рано начать об этом думать Путем ли соглашений или каким либо другим способом будет необходимо в какой то определенный момент положить конец партизанской войне Конечно нельзя сравнивать настоящее положение в Индонезии с положением стран которые как моя страна пострадали от оккупации врага во время последней войны Тем не менее наш опыт дал нам представление о трудностях о которых я только что говорил

После проповеди партизанам войны вооруженного сопротивления и саботажа в то время когда продолжалась борьба вдруг нужно отдавать совсем противоположные приказы нужно приступить к разоружению партизан и заменить их регулярной полицией установить правопорядок и дисциплину обеспечить законность и уважение к установленным властям Такая перемена в политике происходит не легко и не легко заставить всех понять эту необходимость Наиболее горячие головы среди партизан отказываются сложить оружие беспокойные элементы проникают в их ряды и толкают их на беспорядки объединение укрепленное во время борьбы ослабляется возникает и растет оппозиция это критический момент К счастью большинство стран Европы его пережило В других местах и в особенности в странах Восточной Азии кризис все еще продолжается и в некоторых местах становится более глубоким Страны которые не смогут его преодолеть обречены на анархию и хаос Повидимому они выйдут из этого положения только для того чтобы попасть в железные лапы тоталитарного режима

Такова ответственность с которой скоро столкнутся лидеры Индонезии и среди них лидеры Республики Чем дальше будут продолжаться нынешние насилия тем более тяжелыми будут их испытания Вот почему в их интересах и в интересах народов за благосостояние которых они являются ответственными положить как можно скорее конец этому положению

Совет Безопасности и Комиссия для Индонезии должны им в этом содействовать всеми средствами находящимися в их распоряжении но их действия будут эффективны только если независимо от непосредственных затруднений они сумеют не упускать из виду существенные цели которые должны быть достигнуты

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) *(говорит по английски)* Я всегда нахожу что-нибудь определенно и конкретно полезное в заявлениях нашего пользующегося столь выдающейся репутацией коллеги представителя Бельгии даже несмотря на то что я не всегда разделяю его точку зрения Но я не хочу вступать в бесконечный обмен мнений с ним и поэтому ограничусь лишь немногими словами по поводу того что он сказал сегодня Я считаю своим долгом среди прочего отметить что выступление представителя Бельгии было полезным тем что он нам напомнил еще несколько случаев когда Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций вынуждены были подчиниться неблагоприятному развитию событий и преклониться перед нарушением своих собственных приказов и рекомендаций То о чем нам напомнил наш коллега связано с вопросом который он счел нужным упомянуть и о котором я могу в этом заверить Совет говорить в органах Объединенных Наций мне больше не доставляет никакого удовольствия Я имею в виду палестинский вопрос

Представитель Бельгии указал что Совет Безопасности давая новые приказы до некоторой степени забыл о своих прежних приказах Я с сожалением должен отметить что некоторые из наших колег в частности представители Советского Союза и Франции говорили более или менее в том же духе Представитель Франции не пошел далеко и возможно совсем не пошел

дальше того что сказал представитель Бельгии но это не относится к тому что сказал представитель Советского Союза Представитель Советского Союза открыто обвинял арабские государства и только их Я не знаю как или почему или для какой цели он воспользовался представившейся возможностью если такая возможность действительно представилась назвать арабские государства агрессорами Мне не нужно напоминать членам Совета Безопасности и всем присутствующим здесь представителям что это утверждение было неоднократно опровергнуто как в Совете Безопасности так и в Генеральной Ассамблее Все что нужно сделать если кто либо пожелает убедиться в этом это посмотреть отчеты Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи из которых видно что никто не мог доказать что арабские государства являются агрессорами Я указываю на это для того чтобы это было официально отмечено а не для того чтобы использовать это заявление для какой нибудь определенной цели

Наш бельгийский коллега упомянул о покойном Посреднике и о Посредника и вообще о всем процессе посредничества Я вполне согласен что они должны были действовать так как они действовали Они не могли сделать ничего другого ввиду того что в течение некоторого времени Совет и другие органы Организации Объединенных Наций проявляли явную тенденцию которую я считаю очень прискорбной — преклоняться перед силой По этой причине покойный Посредник Организации Объединенных Наций для Палестины и и о Посредника неоднократно признавали свое бессилие заявляли и писали что в таком положении они не могут больше придерживаться принципов справедливости

Я не говорю по существу о палестинском вопросе Мы конечно не обсуждаем теперь палестинского вопроса Я говорю об этом как о чем-то совершенно символическом и симптоматическом что указывает на существование некоторого определенного явления и я надеюсь что я ошибаюсь если я назову это явление упадочным состоянием работы Организации Объединенных Наций скрытно развивающейся болезнью недугом и слабостью Я еще раз хочу выразить надежду что я не прав в этом отношении

Во всех этих случаях — под которыми я подразумеваю те случаи когда одно государство нападает на другое или наносит другому государству ущерб таким образом что становится необходимо вмешательство Организации Объединенных Наций — дело не только в подходе хотя подход в большинстве случаев имеет первостепенное значение Речь идет о всеобщих принципах имеющих основное значение и играющих огромную и первостепенную роль К числу этих принципов наряду с другими относится право на самоопределение Это право было провозглашено в самом Уставе и позже в различных статьях Декларации прав человека, утвержденной Генеральной Ассамблеей Если мы принимаем Устав как то чем мы должны руководствоваться и будем подчиняться только ему мы должны решить собираемся ли мы применять его или нет и имеем ли мы вообще право его не применять Мы должны решить будет ли Совет последовательно упорно мужественно и решительно выполнять возложенные на него обязанности или он будет подчиняться насилию и предаваться бездействию до тех пор пока он не разберется в том кто что захватил и затем даст свое благословение тому что произошло и закрепит своей печатью и подписью еще один fait accompli

Так ли намерен поступать Совет? Так ли он поступает в некоторых случаях а быть может и часто?

Я не хочу впредь ограничиваться тем что некоторые могут считать ни к чему не обязывающими утверждениями общего характера Я хочу говорить об определенном вопросе представленном на наше рассмотрение связанном с применением общих принципов как мы их понимаем Повидимому представитель Бельгии не согласен со мною что некоторые лица в Нидерландах стараются цепляться за невозвратное прошлое пытаясь остановить время и не хотят ни эволюционировать ни прогрессировать со временем Я говорю «некоторые лица в Нидерландах» Я не говорю о всем нидерландском народе

Сегодня говорили что нидерландское правительство в течение пяти лет старается освободить население Индонезийской Республики Я искренне надеюсь что это верно и что такое желание или предпочитаемое желание Нидерландов является реальностью Однако я не могу не сомневаться в этом Это сомнение основано на некоторых фактах которые уже хорошо известны нам всем и оно не рассеивается когда я слушаю или читаю такого рода заявления как заявление сделанное представителем Нидерландов на нашем последнем заседании В этом заявлении которое было нам роздано говорится что Нидерланды должны определить в какой форме новое государство станет независимым и кто будет руководить им Нидерланды также хотят решить кто должны быть лидерами народа Индонезийской Республики Если это не новшество в международной политике то я не знаю что вообще может быть названо новшеством в этой области Я очень хотел бы знать где в области нормальных международных отношений можно найти такой порядок при котором одна страна может претендовать на право определять какую форму правления другой независимой страны так и то в чьих руках будет находиться руководство этой страной Я надеюсь что меня простят если меня не слишком успокаивают такие заявления и если я не очень им доверяю

Однако мы хотим насколько это возможно не вносить никаких затруднений Мы хотим конструктивно сотрудничать в разрешении этого вопроса как и всех других вопросов которыми занимается Организация Объединенных Наций Я вполне понимаю что нидерландское правительство встречается с некоторыми трудностями в выполнении резолюций Совета Безопасности как например его резолюции от 28 января Мы готовы попытаться найти методы и средства при помощи которых затруднения такого рода можно преодолеть Но резолюция должна быть выполнена Она не должна быть обойдена или подвергнута забвению

Мы не хотим принимать диктаторского тона Но до сих пор нам не привели ни одной причины которая могла бы убедить нас в том что мы должны изменить эту резолюцию или не проводить ее в жизнь Даже сам представитель Нидерландов старался нас убедить в том что ни

дерландское правительство в некотором смысле готово осуществить эту резолюцию

Теперь предлагается созвать конференцию в Гааге Где она соберется это неважно Пусть она соберется в Гааге Но мы хотим знать будет ли Организация Объединенных Наций через посредство своей Комиссии для Индонезии принимать участие в этой конференции Мы хотим знать кто будет принимать участие в этой конференции обладая каким официальным положением какими полномочиями и от кого получив эти полномочия Естественно на этой конференции будут представлены Нидерланды Никто голландцев не гонит из их страны или их столицы Никто не стремится уничтожить их правительство или их столицу Но кто и каким образом будет представлять Индонезийскую Республику? Политические лидеры Республики? Да — но будут ли они представлять правительство? Было ли организовано это правительство? Будет ли оно организовано до начала переговоров? От кого республиканские лидеры получат свои полномочия когда они примут участие в переговорах? От имени кого они будут говорить? Какое моральное право они будут иметь заявить что они выражают подлинные настроения и мнения народа Индонезийской Республики? Как они смогут это сказать если им не разрешают вступить в контакт с этим народом?

Конечно я не имею ни малейшего намерения преуменьшать важную роль которую играют эти руководители среди своего народа Как раз наоборот Вполне опираясь и на логику и на здравый смысл я высказываюсь за то чтобы Совет Безопасности до того как эта конференция могла бы быть надлежащим образом проведена настоял на том чтобы республиканским лидерам было позволено вступить в контакт со своим собственным народом Если они должны выступать от имени правительства то должно существовать правительство Это почти смешно что приходится разъяснять такой вопрос Как они могут выступать от имени правительства если вообще никакого правительства не существует?

Я надеюсь что Совет Безопасности в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами позаботится о том чтобы эта конференция состоялась с участием Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии в нормальных условиях и после того как будут приняты все необходимые предварительные меры — я в частности имею в виду освобождение политических лидеров Индонезийской Республики и предоставление им возможности вступить в контакт с их собственным народом

В заключение я хотел бы сделать одно замечание в связи с вопросом упомянутым сегодня представителем Бельгии Если я не ошибаюсь он еще раз заявил что компетенция Совета Безопасности не была ни проверена ни установлена Я не буду отделять этого вопроса от всей проблемы и обсуждать его отдельно Теперь я ограничусь заявлением что когда Совет Безопасности подавляющим большинством голосов принял резолюции по индонезийскому вопросу включая резолюцию от 28 января этого года он доказал самым неоспоримым образом свое убеждение в том что он компетентен заниматься этим вопросом До тех пор пока у нас не будет доказательства в противном — основательность которого должна быть по моему мнению признана самим Советом — компетенцию Совета никто не может серьезно оспаривать Я говорю «никто не может серьезно оспаривать» не для того чтобы тем ослабить значение замечаний сделанных представителем Бельгии но для того чтобы указать что компетенция Совета не может обоснованно и надлежащим образом ставиться под сомнение до тех пор пока Совет не решит что он некомпетентен заниматься индонезийским вопросом До этого Совет остается компетентным и его решения остаются в силе Если кто либо из членов Совета пожелает передать этот вопрос в Международный Суд для получения от него консультативного заключения это будет вопросом совершенно другого порядка

Г-н ШОВЕЛЬ (Франция) *(говорит по-французски)* Я хочу сделать лишь одно краткое замечание На днях я отметил *[418 е заседание]* то что мне представляется тенденцией со стороны Индонезийской Республики отвечать на уступки новыми условиями Перечитывая текст сделанного г ном Паларом заявления которое мы недавно слышали я не мог не заметить что Республика теперь ставит новое условие а именно предельный срок в четырнадцать дней в течение которого должна закончиться предварительная конференция и должно быть осуществлено возвращение правительства в Джокъякарту Кроме того я отмечаю что согласно тому же тексту не было дано никакой гарантии того что если восстановление республиканского правительства будет осуществлено это правительство согласится участвовать в гаагской конференции

Я не буду выводить никаких заключений из этих замечаний Я только обращаю внимание Совета на эти замечания как на характерный признак той стороны ситуации на которую по моему мнению должны обращать внимание все благонамеренные люди которые желают мирного разрешения индонезийского вопроса

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)* Если никому из представителей не угодно выступить я предлагаю закрыть заседание и назначить следующее заседание на завтра в 3 ч дня

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я прошу слова для справки Представитель Египта приписал мне в своем выступлении от 14 марта *[420-е заседание]* слова что арабские страны являются агрессорами В моем выступлении таких слов не содержится Откуда это вычитал представитель Египта мне неизвестно

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) *(говорит по-английски)* С разрешения представителя Советского Союза я позволю себе указать ему где и когда это заявление было сделано До этого я просил бы его взять на себя труд прочесть отчеты нашего заседания которое происходило несколько дней тому назад и на котором он выступал

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я то же самое скажу представителю Египта

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)* Заседание закрывается Следующее заседание состоится в среду 23 марта в 3 ч дня

Заседание закрывается в 5 ч 50 м дня